



**NCI | CeNC**

**NATIONAL CITIZENS INQUIRY**

**EVIDENCE  
QUEBEC HEARINGS**

**NCI | CeNC**

**Quebec City, Quebec, Canada  
May 11 to 13, 2023**

## **ABOUT THESE TRANSLATIONS**

The evidence offered in these translated transcripts is a true and faithful record of witness testimony given during the Quebec City hearings of the National Citizens Inquiry (NCI). Hearings took place in eight Canadian cities from coast to coast from March through May 2023.

Raw transcripts were initially produced from the audio-video recordings of witness testimony and legal and commissioner questions using Open AI's Whisper speech recognition software. From July to November 2023, a team of volunteers assessed the French AI transcripts against the recordings to edit, review, format, and finalize all NCI witness transcriptions.

The testimonies in Quebec City were presented primarily in French. To provide greater public access, a small and dedicated team translated the transcripts into English, employing human resources with the aid of digital translation tools.

With utmost respect for the witnesses, the volunteers worked to the best of their skills and abilities to ensure that the translated transcripts would be as clear, accurate, and accessible as possible.

Many testimonies were accompanied by slide show presentations or other exhibits. The NCI team recommends that transcripts be read together with the video recordings and any corresponding exhibits.

We are grateful to all our volunteers for the countless hours committed to this project, and hope that this evidence will prove to be a useful resource for many in future. For a complete library of the over 300 testimonies at the NCI, please visit our website at <https://nationalcitizensinquiry.ca>.

### **TRANSLATION TEAM (French to English)**

**Managing Editor**  
Erin Thiessen

#### **Translation**

Susan Burns, Jeanne Chabot, Lucy Narbaitz, Val Sprott,  
Erin Thiessen, Elizabeth van Dreunen

#### **Copyediting and Formatting**

Jodi Bruhn

#### **Final Review**

Erin Thiessen



## NATIONAL CITIZENS INQUIRY

Quebec, QC

Day 3

May 13, 2023

### EVIDENCE\*

(Translated from the French)

---

Opening Statement: Shawn Buckley and Philippe Meloni

Full Day 3 Timestamp: 00:00:23–00:15:25

Source URL: <https://rumble.com/v2vbsoc-quebec-jour-3-commission-denquete-nationale-citoyenne.html>

[00:00:00]

#### Shawn Buckley

[In English] Welcome to Day Three of the National Citizens Inquiry in Quebec City. My name is Shawn Buckley. I'm a lawyer that has been volunteering with the National Citizens Inquiry.

I'm from Alberta, and coming from Alberta is important at this time because there's a synergy between Alberta and Quebec. Quebec and Alberta have been the two provinces that have traditionally been most concerned about provincial rights. Flowing from that, Quebec and Alberta have been the two provinces most concerned about freedom generally. And because the cultures of Quebec and Alberta have been freedom-loving cultures, Quebec and Alberta now bear the largest shame for allowing what has happened to happen.

I want to speak about the example—the bad example—we have set for our children. Three years ago, before COVID, our children were witnessing us acting like free citizens. We were free to go where we wanted to go. We were not told by anyone that we had to basically be under house arrest in our own homes. We did not have to show identity papers to be granted privileges from the state. And most importantly of all, our children did not witness us prior to COVID being afraid of our government.

But that all changed because we were not prepared for what we experienced. Our children watched us stand by silently while we were told that we were confined to our homes. Our children watched us stand by silently as our schools and economy were shut down. Our children watched their parents, for the very first time, being afraid of their government. And how is that generation—how are our children—going to stand up against the government and stand for freedom when they face their challenges, when they've seen their parents cower in fear?

[00:05:00]

---

\* Shawn Buckley made his opening statement in English with line-by-line interpretation by a volunteer. For ease of reading, the French interpretation has been omitted. Mr. Meloni spoke in French – editor.

I want to speak about a police state ritual that our children watched us participate in. And what I specifically want to talk about are the vaccine passports. But I'm going to refer to them as what they are: they're identity papers. Before the passports, we were free to go wherever we wanted to go. If you wanted to go to your kid's hockey game, you could go. If you wanted to go to a restaurant, you could go. And we knew we were free to do these things because we did not have to ask permission from our government. We just were free to do them.

But all of a sudden, we found ourselves in a situation where we had to participate in a police state ritual of showing identity papers to do things we were once free to do. I need you to understand that the act of showing identity papers for permission to enter a place or be part of an activity is actually a police state ritual that conditions your mind. When you have to show your identity papers to be able to enter a restaurant, psychologically the message from the police state is that you are not free to enter the restaurant, but you must perform a ritual to be granted permission from your master, the government. Every single time you show your papers, you are subconsciously reinforcing the message that you are no longer free to do something you were free to do before, but you must perform the ritual to be granted permission by your master.

Traditional police states like Nazi Germany or Stalinist Russia: when they set up roadblocks in cities, they really didn't care where you were going because they knew where you lived and they knew where you were going home at night. The real purpose of the roadblock is to reinforce in the citizen that the citizen is a servant to the state which is a master that controls the citizen's movement.

[00:10:00]

And we need to understand that our children have just watched us participate as servants in a police state ritual of providing identity papers to do things we were once free to do. And how do we come back from that? How do we undo the damage that we have done in the minds of our children? How do our children have any chance of being free after the example we've set of cowering before our governments?

And that's the decision that you have today because we're in a situation where you need to make some choices. We are at a crossroads in Canada where if the citizens do not start standing up for freedom, our children will find that they have no freedom. I'm going to urge all of you to basically understand that you can no longer sit on the couch. You can no longer just watch other people stand up and try to protect your freedom. This is the time that you must take personal responsibility.

But I also want you to understand that you no longer need to be afraid because you are no longer alone. We are many and we are beginning to stand together. And so I'm very proud to be in Quebec, which is essential. This nation will not become free again without Quebec demanding freedom. So I'm proud to be here standing with you.

And I'll end by just saying that I'm praying that this generation will undo what it's done and set an example that our children will be proud of going forward.

### **Philippe Meloni**

Hello everybody. After these profound words, I will talk to you about more practical things. As you know, this Commission is financed solely by citizen donations. Among the things we

have set up today is a silent auction. You may have seen it in the room on the other side; we have paintings and we have clothing with the commission logos. Quite simply, it began with the start of these commission hearings in Quebec. If you like an article, you write down your telephone number and the article number that interests you. And this afternoon, at 4 o'clock in the afternoon, we're going to take a little break. And at this time, we're just going to pull out all the ballots and see who won the different prizes. So it will be done at 4 o'clock this afternoon.

I wish you a good day, which will probably be as intense as the previous two.

[00:15:02]

***Final Review and Approval:*** Erin Thiessen, November 13, 2023.

*The evidence offered in this transcript is a true and faithful record of witness testimony given during the National Citizens Inquiry (NCI) hearings. The transcript was prepared by members of a team of volunteers using an "intelligent verbatim" transcription method, and further translated from the original French.*

*For further information on the transcription process, method, and team, see the NCI website:*  
<https://nationalcitizensinquiry.ca/about-these-translations/>

NCI | CeNC